

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Oberlandesgericht (Tyskland) Celle den 15. oktober 2010 — Joseba Andoni Aguirre Zarraga mod Simone Pelz

(Sag C-491/10)

(2010/C 346/57)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Oberlandesgericht Celle

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Joseba Andoni Aguirre Zarraga

Sagsøgt: Simone Pelz

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Har retten i fuldbyrdelsesstaten undtagelsesvis, i tilfælde af alvorlig tilsidesættelse af grundlæggende rettigheder, beføjelse til at prøve den afgørelse, der er afsagt i domsstaten og som skal fuldbyrdes, på grundlag af en fortolkning af Bruxelles II-forordningens ⁽¹⁾ artikel 42 i overensstemmelse med chartret om grundlæggende rettigheder?
- 2) Er retten i fuldbyrdelsesstaten forpligtet til at fuldbyrde, når det fremgår af den forelagte dokumentation, at retten i domsstaten åbenlyst har udstedt en utilstrækkelig attest i henhold til Bruxelles II-forordningens artikel 42?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 2201/2003 af 27.11.2003 om kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i ægteskabsager og i sager vedrørende forældresvar og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1347/2000, EUT L 338, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Ufficio del Giudice di Pace di Venafro (Italien) den 15. oktober 2010 — straffesag mod Aldo Patriciello

(Sag C-496/10)

(2010/C 346/58)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Ufficio del Giudice di Pace di Venafro

Parter i hovedsagen

Sagsøgt: Aldo Patriciello

Præjudicielt spørgsmål

Kan den påståede lovovertrædelse (der er beskrevet i anklageskriftet og som allerede har været genstand for en afgørelse om beskyttelse af immunitet vedtaget af Europa-Parlamentet den

5.5.2009) begået af europaparlamentarikeren Aldo Patriciello, der er kvalificeret som ærekrænkelse i henhold til artikel 594 i Codice Penale, udgøre en meningstilkendegivelse under udøvelse af hvervet i henhold til protokollens artikel 9?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Commissione Tributaria Central — Sezione di Bologna (Italien) den 19. oktober 2010 — Ufficio IVA di Piacenza mod Belvedere Costruzioni Srl

(Sag C-500/10)

(2010/C 346/59)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Commissione Tributaria Central — Sezione di Bologna

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Ufficio IVA di Piacenza

Sagsøgt: Belvedere Costruzioni Srl

Præjudicielt spørgsmål

Er artikel 10 EF (nu artikel 4 TEU) og artikel 2 og 22 i Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter til hinder for en italiensk bestemmelse, som er indeholdt i artikel 3, stk. 2a, i lovdekret nr. 40 af 25. marts 2010, ophøjet til lov nr. 73 af 22. maj 2010, som hindrer skattedomstolen i træffe afgørelse om et skatte- eller afgiftskrav, der rettidigt er blevet rejst af skattemyndigheden under en appel af en ugunstige afgørelse, og som dermed i praksis foreskriver et fuldstændigt afkald på det omtvistede momstilgodehavende, når dette tilgodehavende ved to retsinstanser er blevet erklæret for grundløst, uden at den afgiftspligtige, som drager fordel af afkaldet, skal betale blot en reduceret del af det omtvistede tilgodehavende?

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (Italien) den 19. oktober 2010 — straffesag mod Raffaele Russo

(Sag C-501/10)

(2010/C 346/60)

Processprog: italiensk

Den forelæggende ret

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

Tiltalt i hovedsagen

Raffaele Russo